

BrewStation™ Deluxe

READ BEFORE USE

BrewStation™ Deluxe

LIRE AVANT D'UTILISER

BrewStation™ de lujo

LEA ANTES DE USAR

Thank You!

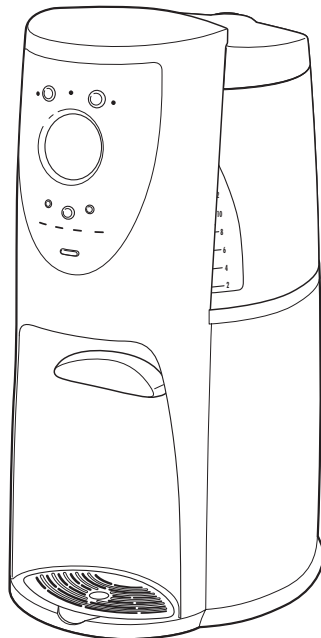
Thank you for purchasing a Hamilton Beach BrewStation. What makes BrewStation so unique is also what makes it a little different in the beginning. We hope you enjoy your BrewStation.

**Please don't return your product to the store.
Call us first – our friendly associates
are ready to help you.**


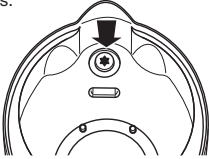

In USA: 1-800-851-8900

In Canada: 1-800-267-2826

En México: 01-800-71-16-100



English	2
USA: 1-800-851-8900	
Français	13
Canada : 1-800-267-2826	
Español	25
México: 01 800 71 16 100	
Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.	

IMPORTANT!		
<p>Never Use Coffee Tank to Pour Hot Coffee or Carry Hot Coffee.</p>  <p>Handle Coffee Tank when it holds only Cold water.</p>	<p>Inspect Coffee Tank Seal Before Brewing, to Prevent Hot Coffee Leaks.</p>  <p>Seal must be flush with bottom of Coffee Tank to form secure seal. Test for leaking dispenser with cold water.</p>	<p>Clean Coffee Tank Monthly, to Prevent Hot Coffee Leaks.</p>  <p>Before brewing, Coffee Tank must be free of grounds and foreign material. To flush, turn it over, press lever and run water for 30 seconds through dispenser.</p>
<p>Additional Information</p> <ul style="list-style-type: none"> • If overflow occurs: let unit, coffee and grounds cool completely before attempting any clean-up. • Use only brand-name, high-quality filters. • Use 3/4 tablespoon of ground coffee for each cup of coffee. • Use coffeemaker cleaner to prevent hard water deposits that affect coffeemaker performance. Clean monthly. • Do not clean Coffee Tank in dishwasher. • Read instructions before using. 		
<p>Call 800.851.8900 (US) or 800.267.2826 (CAN) with questions or to order seals/coffeemaker cleaner.</p>		

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
3. To protect against electric shock, do not place cord, plug or BrewStation in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when either the BrewStation or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. BrewStation must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. may cause injuries.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
11. The coffee tank is designed for use with this BrewStation. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
12. Do not place BrewStation on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
13. To disconnect BrewStation, turn controls to OFF, then remove plug from wall outlet.
14. Scalding may occur if the cover is lifted during the brewing cycle.
15. Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
16. Do not use appliance for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

This appliance is equipped with a polarized plug. This type of plug has one blade wider than the other. The plug will fit into an electrical outlet only one way. This is a safety feature intended to help reduce the risk of electrical shock. If you are unable to insert the plug into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact a qualified electrician to replace the obsolete outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the polarized plug by modifying the plug in any way.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the BrewStation. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high wattage appliance on the same circuit with your BrewStation.


If the BrewStation overflows during brewing, always allow unit to cool before cleaning unit, coffee and grounds.

Parts and Features


Display Panel



Water Filter

Every 60 cycles will illuminate to indicate a new water filter is needed. The  symbol will only stay illuminated for 2 cycles.

Cleaning

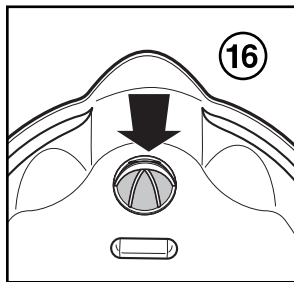
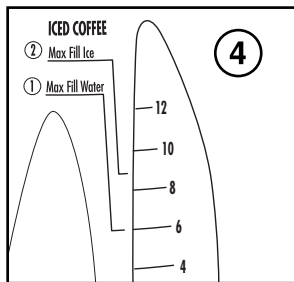
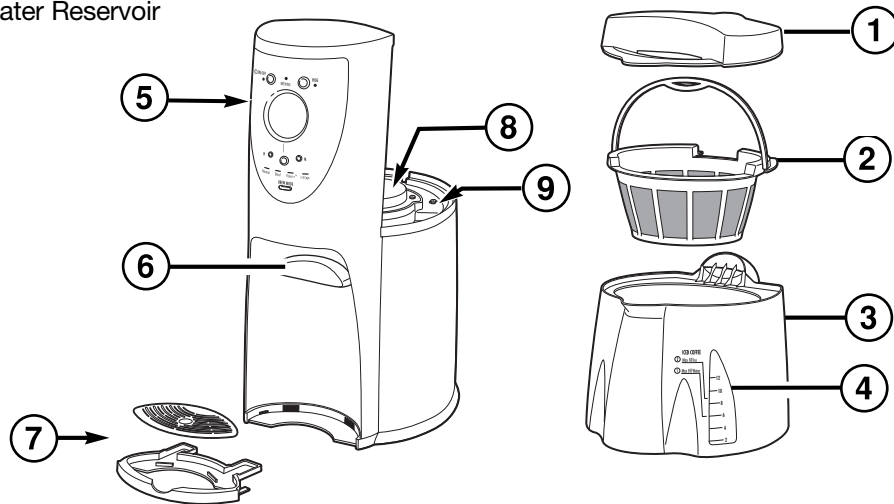
Every 30 cycles will illuminate to indicate cleaning of the coffeemaker is needed. The  symbol will only stay illuminated for 2 cycles.

NOTE: A power failure or unplugging the unit will reset cycles to zero.

Parts and Features

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Cover 2. Filter Basket 3. Coffee Tank 4. Water and Coffee Level Guide (also see inset) 5. Control Panel 6. Coffee Dispenser Bar 7. Removable Drip Tray (with stainless steel rack) 8. Keep Warm Plate 9. Water Reservoir | <ul style="list-style-type: none"> 10. Water Filter Lid* 11. Water Filter* 12. Water Filter Base* 13. Seal (2)* 14. Coffee Scoop* 15. Cleancaf™ Cleaner and Descaler* 16. Coffee Tank Filter |
|---|---|

*optional feature on selected models



4

Optional Accessories

10

11

12

13

14

15

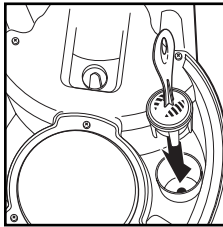
To Order Call:
 1-800-851-8900 (U.S.)
 1-800-267-2826 (Canada)
hbaccessories.com

How to Make Coffee

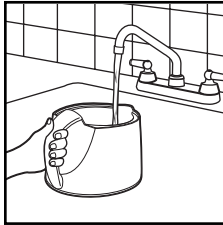
1. To ensure best possible taste, before first use clean the unit by following steps listed in "To Clean the Inside of BrewStation."



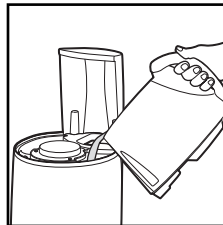
2. **Optional:** If your model has a water filter, follow steps listed in "Optional Accessories." A water filter is not required to make coffee in the BrewStation.



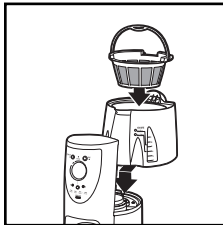
3. Fill coffee tank with desired amount of cold water. Holding coffee tank level, use Water Level Guide on outside of coffee tank to ensure correct amount of water.



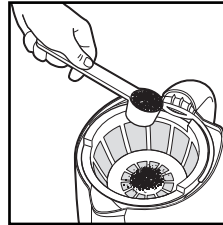
4. Pour water from coffee tank into water reservoir. **Do not** exceed water MAX level.



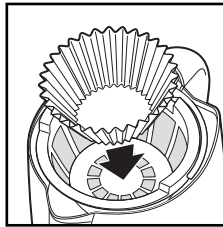
5. Place filter basket on coffee tank.



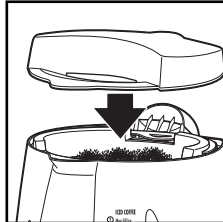
6. For each cup of coffee being made, neatly place $\frac{3}{4}$ tablespoon of automatic drip ground coffee into filter basket. **DO NOT GET ANY GROUNDS INSIDE COFFEE TANK.**



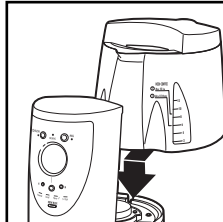
7. **Optional:** Place a disposable paper filter in filter basket. Use a good quality cupcake (basket) style filter (8 to 12 cup size).



8. Securely place lid on coffee tank.



9. Insert coffee tank into BrewStation.

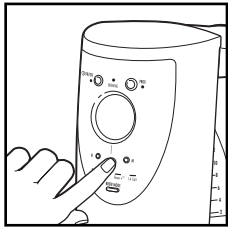


10. BEFORE BREWING select Brew Mode by pressing Brew Mode button for desired setting. The default setting is Normal Brew Mode.

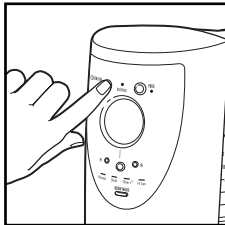
NORMAL	TRADITIONAL COFFEE
DECAF	DECAFFEINATED COFFEE*
FLAVOR+	ENHANCED FULL/ STRONG-FLAVORED COFFEE
1-4 CUPS	WHEN BREWING 1-4 CUPS OF COFFEE

** This setting does NOT decaffeinate coffee.*

11. Select Auto OFF time. Auto OFF time options include 0, 1, 2, 3, and 4 hours. Use 0 for iced coffee. Default setting is 2 hours.



12. Press **ON/OFF** for coffee now. Brewing light and ON/OFF light will glow.



13 To dispense coffee, press dispenser with a cup. Remove cup when desired amount has been dispensed. Coffee may be dispensed during and after brewing.



14. When finished, push **ON/OFF** button to turn off, then unplug BrewStation. Do not open coffee maker until it has been turned off. Always allow to cool before cleaning.

NOTE: Care should be taken when handling the coffee tank after brewing.

⚠ WARNING

Burn Hazard

- Never use coffee tank to pour or carry hot coffee.
- Handle coffee tank only when holding cold water for filling water reservoir and to clean tank after BrewStation has been shut off and the coffee is cool.
- Do not remove coffee tank while brewing light is on.

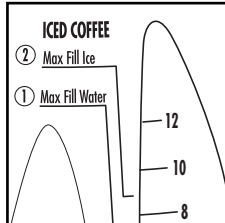
⚠ WARNING

Burn Hazard

If BrewStation overflows, allow the unit, coffee and grounds to cool before cleaning the unit, coffee or grounds.

How to Make Iced Coffee

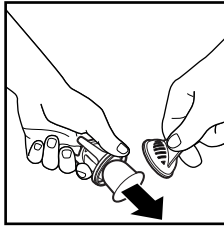
1. Follow steps 1-2 on page 5 (“How to Make Coffee”).
2. Fill coffee tank to MAX FILL Water line for iced coffee. Hold coffee tank level. Do not exceed water MAX FILL Water level.
3. Pour water from coffee tank into water reservoir.
4. Fill coffee tank with ice to MAX FILL Ice level for iced coffee.
5. Set Auto OFF time to 0 hours.
6. Follow Steps 5 -14 (“How to Make Coffee”).



Optional Accessories

Water Filter

1. Before first use, soak water filter in cold tap water for 15 minutes. Then rinse under cold running tap water for 15 seconds.



2. Insert filter in base. Snap lid onto base.
3. Place filter and filter holder in reservoir.
4. Replace after 60 brew cycles of coffee. Set your replacement month by aligning the arrow with the month you expect will represent 60 brew cycles.
5. To replace, pull up on lid of filter holder while holding filter base, turn filter base to allow filter to drop out.

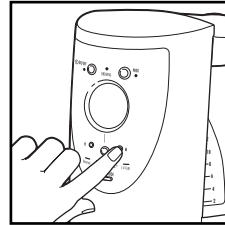
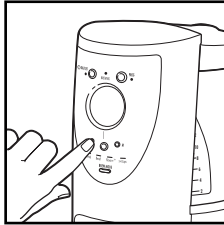
Cleaner and Descaler

Coffeemaker cleaner and descaler prevents hard water deposits that affect the coffeemaker’s performance and removes coffee stains. Usage frequency depends on local water quality. Use cleaner at least once a month. BrewStations used in areas with hard water may require weekly cleaning.

To Order Call:
1-800-851-8900 (U.S.)
1-800-267-2826 (Canada)
or online:
hbaccessories.com

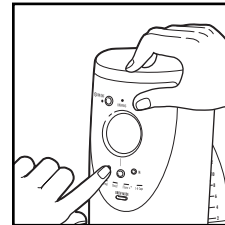
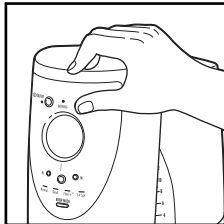
How to Set the Clock

1. Plug in BrewStation. Numbers on the clock will flash until you set time of day.
2. To set time of day, press **H** button to set current hour with AM or PM.
3. Press **M** button until you reach the current time.



Automatic Brewing

1. Verify clock is set for correct time of day.
2. Press and hold **PROG** button for 3 seconds. Digits will flash.
3. Continue holding **PROG** button and press **H** and **M** buttons until desired brewing time is reached.



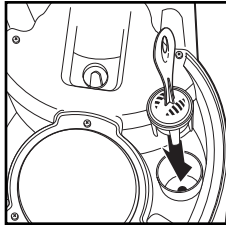
4. Release the **PROG** button. The clock will return to displaying the time of day.
5. Follow steps 3-9 in "How to Make Coffee."
6. Press **PROG** button momentarily to activate automatic brewing. A green light will illuminate.

Cleaning Instructions

To maintain the performance of your BrewStation, **clean after 30 cycles of making coffee.** Cleaning the BrewStation removes mineral deposits that slow down brew time and result in poor coffee taste. BrewStations used in an area with hard water require more frequent cleaning (such as weekly).

To Clean Inside of BrewStation:

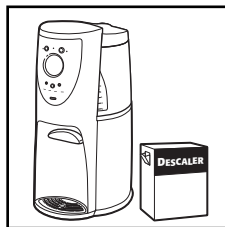
1. Remove water filter and water filter holder (optional feature).



2. Plug in BrewStation.

To Use Coffeemaker Cleaner:

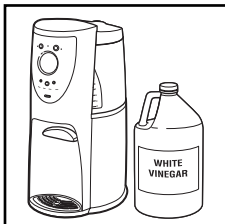
- Add 12 cups of water to water reservoir. Use any commercially-available coffeemaker cleaner/descaler intended for home use. Follow



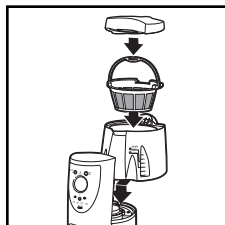
package directions to add cleaner to the coffeemaker.

To Use White Vinegar:

- Add one pint white vinegar to water reservoir.

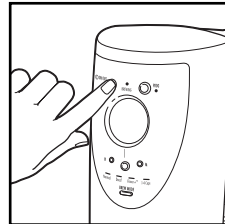


3. Place empty filter basket on empty coffee tank. Place cover on filter basket. Place on Keep Warm Plate.



DO NOT ADD COFFEE TO FILTER BASKET.

4. To turn ON, press **ON/OFF** button.



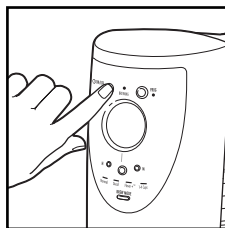
The brewing light will glow. After 20 seconds turn OFF.

5. Wait 20 minutes. Then turn ON again. When brew cycle is finished, turn OFF. Wait for unit and water in coffee tank to cool, then empty coffee tank and rinse.

6. Pour 12 cups of cold tap water into the reservoir. Place coffee tank on Keep Warm Plate.



7. To turn ON, press **ON/OFF** button.



When brew cycle is finished, allow unit and water in coffee tank to cool. Repeat this process with two or more coffee tanks of cold water.

8. Turn OFF when complete.
9. Wash coffee tank and brew basket. Your BrewStation is now ready to brew coffee.

To order a cleaner, call:
1-800-851-8900 (U.S.)
1-800-267-2826 (Canada)
 or online: hbaccessories.com

NOTE: Commercially-available brands of descaler include CleanCaf™ or white vinegar.

Cleaning Instructions *(cont.)*

IMPORTANT! Do not get coffee grounds in coffee tank.

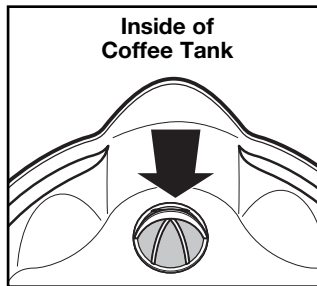
Coffee Tank and Filter Basket:

Coffee tank, drip tray, stainless steel rack, and filter basket should be washed in hot, soapy water. Drip tray, stainless steel rack, and filter basket may be washed on the top rack of the dishwasher. **Do not clean coffee tank in dishwasher.**

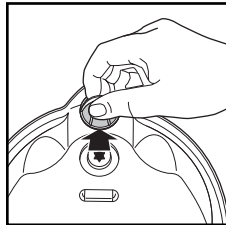
Remove Coffee Stains from Coffee Tank:

Follow directions on any commercially-available coffeemaker cleaner/descaler intended for home use.

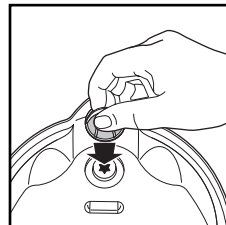
Clean Coffee Tank Filter:



Lift up on filter to remove it from coffee tank. Rinse filter under stream of water to flush filter clean.



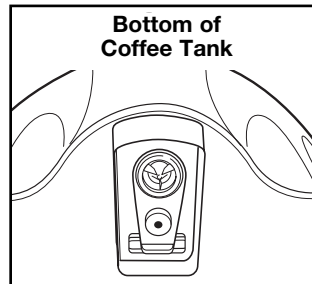
The filter snaps back into position over the seal in coffee tank.



To order replacement filters:

1-800-851-8900 (U.S.)
1-800-267-2826 (Canada)
 or online: hbaccessories.com
10

Clean Coffee Grounds or Foreign Matter from Coffee Tank:



Over sink, turn coffee tank upside-down then press lever and flush with water for 30 seconds to remove coffee grounds.

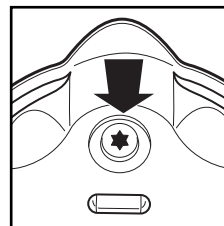
Test for drips or leaks from coffee tank: fill coffee tank with water and hold coffee tank over sink. If coffee tank drips or leaks, reflush coffee tank to remove coffee grounds.

If tank continues to drip or leak water, check seal inside coffee tank. Seal must be flush with bottom of tank. If tank continues to drip or leak water from coffee tank, call us for more help.

Seal Replacement

To Remove Seal:

1. Turn empty coffee tank upside down and press lever.



This will "push up" seal inside coffee tank, making it easier to peel off seal.

2. While still pressing lever, turn coffee tank upright.
3. Lift edge of seal and pull off post.

(Continued on next page)

To Install Seal:

1. Press lever on bottom of coffee tank.
2. Align opening of seal over post.
Press seal over the post until it slides down the post and is seated into position. Seal must be flush with bottom of tank.

TEST NEW SEAL: Always test the coffee tank for drips or leaks. Fill coffee tank with water and hold tank over sink. If coffee tank drips or leaks, repeat the steps above. If tank continues to drip or leak water from coffee tank, call us for more help.

Troubleshooting

POTENTIAL PROBLEM	PROBABLE CAUSE
Leaks from coffee tank.	<ul style="list-style-type: none"> • Coffee grounds trapped in coffee tank dispensing mechanism under seal in coffee tank. See “Clean Coffee Grounds or Foreign Matter from Tank” on page 10. • Ensure seal is fully seated for a proper seal (see page 10). • Seal is worn. Replace with a new seal.
Coffee tastes bad.	<ul style="list-style-type: none"> • Coffeemaker needs cleaning. See page 9. • Coffee ground other than automatic drip. • Coffee-to-water ratio unbalanced. Adjust for personal preference. • Poor water quality (use filtered or bottled water to make coffee).
Coffee not brewing/ coffee stops brewing/ unit will not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> • Mineral deposits have built up. Clean the coffeemaker following Cleaning Instructions. • Water reservoir is empty. • Unit is unplugged. • Power outage.
Coffee brews slowly/ coffee overflows basket.	<ul style="list-style-type: none"> • Coffeemaker needs cleaning. Clean the coffeemaker at least every 30 days to maintain proper performance. • Excessive amounts of coffee. • Coffee ground too finely (not automatic drip grind). • More than one paper filter in basket. • Poor quality paper filter. • Wrong size paper filter.

Questions?

You can call us toll free at
1-800-851-8900 in US
1-800-267-2826 in Canada

Customer Service

If you have a question about your BrewStation, call our toll-free customer service number. Before calling, please note the model, type, and series numbers and fill in that information below. These numbers can be found on the bottom of your BrewStation. This information will help us answer your question much more quickly.

MODEL: _____ **TYPE:** _____ **SERIES:** _____

LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year for Hamilton Beach products or one hundred eighty (180) days for Proctor-Silex and Traditions products from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product, at our option, at no cost. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following items that are subject to wear, which may be supplied with this product: glass parts, glass containers, cutter/strainers, blades, drip valve seals, gaskets, clutches, and/or agitators. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect including failure to clean product regularly in accordance with manufacturer's instructions, use for a commercial purpose, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

CUSTOMER SERVICE NUMBERS

In the U.S. 1-800-851-8900

In Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com • proctorsilex.com



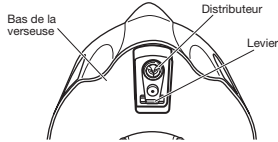
KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!

Merci!

Merci d'avoir acheté une cafetière BrewStation chez Hamilton Beach.
Dès le début, vous comprendrez ce qui fait de BrewStation une cafetière si unique.
Nous espérons que vous apprécierez votre cafetière.

**Veillez ne pas renvoyer vos produits au magasin.
Nos aimables associés sont prêts à vous aider.**

Au Canada : 1-800-267-2826

IMPORTANT!		
<p>N'utilisez jamais la verseuse pour verser du café chaud ou pour transporter du café chaud.</p>  <p>Ne manipulez la verseuse que lorsqu'elle contient de l'eau froide.</p>	<p>Inspectez le joint de la verseuse avant de faire du café, pour prévenir les fuites de café chaud.</p>  <p>Le joint doit affleurer le bas de la verseuse pour rendre étanche. Vérifiez toute fuite de la verseuse avec de l'eau froide.</p>	<p>Nettoyez chaque mois la verseuse, pour prévenir des fuites de café chaud.</p>  <p>Avant de faire du café, vous devez enlever de la verseuse tout matériau étranger et toute moulure. Pour la vider, renversez-la, appuyez sur le levier et faites couler de l'eau pendant 30 secondes à travers la verseuse.</p>
Renseignements additionnels		
<ul style="list-style-type: none"> • En cas de débordement, laissez la cafetière, le café et la moulure refroidir complètement avant de procéder à tout nettoyage. • N'utilisez que des filtres à café de marque connue, de bonne qualité. • Utilisez 3/4 de cuillère à soupe de café moulu pour chaque tasse de café. • Utilisez du nettoyant à cafetière pour empêcher les dépôts calcaires qui gênent le bon fonctionnement de la cafetière. Nettoyez chaque mois. • Ne nettoyez jamais la verseuse dans le lave-vaisselle. • Lisez les instructions avant usage. 		
<p>Appelez le 800.851.8900 (USA) ou le 800.267.2826 (Canada) si vous avez des questions ou pour commander des joints/du nettoyant à cafetière.</p>		

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours prendre des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures corporelles. Voici quelques instructions à suivre :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons. Vous devez être très prudent car vous pourriez vous brûler en touchant des pièces chaudes ou en renversant un liquide chaud.
3. Afin de vous prémunir contre les chocs électriques, ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Surveillez attentivement les enfants lorsque ceux-ci utilisent l'appareil ou lorsqu'il est utilisé à proximité d'eux.
5. Débranchez la prise de courant lorsque vous ne vous servez pas de la cafetière ou de l'horloge ou avant le nettoyage. Laissez l'appareil refroidir avant d'enlever ou de remettre en place des pièces ou de nettoyer l'appareil.
6. Lorsque la cafetière est en marche, elle doit toujours se trouver sur une surface plate et loin du bord du comptoir pour éviter tout contact accidentel qui pourrait la renverser.
7. Ne faites pas fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e), ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Veuillez composer notre numéro d'assistance aux clients pour des renseignements concernant la vérification, la réparation ou le réglage.
8. L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par Hamilton Beach/Proctor-Silex Inc. peut causer des blessures.
9. N'utilisez pas la cafetière à l'extérieur.
10. Ne laissez pas le cordon pendre au bord d'une table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec une surface chaude, y compris la cuisinière.
11. La verseuse est conçue pour être utilisée avec cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur la cuisinière ou dans un four à micro-ondes.
12. Ne placez pas la cafetière près d'un brûleur électrique ou à gaz ou dessus, ou dans un four chaud.
13. Pour désactiver la cafetière, tourner les commandes à OFF (arrêt) et ensuite débrancher la fiche de la prise murale.
14. Des brûlures par la vapeur peuvent survenir si vous soulevez ou retirez le couvercle durant l'infusion du café.
15. Avertissement : afin de diminuer le risque d'incendie ou de choc électrique, n'enlevez pas le couvercle du dessous. Il ne s'y trouve aucune pièce réparable. Toute réparation ne devrait être effectuée que par un technicien autorisé.
16. N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

Renseignements de sécurité au consommateur

Cet appareil est conçu uniquement pour l'usage domestique.

Cet appareil est muni d'une fiche polarisée. Ce type de fiche présente une broche plus large que l'autre. La fiche ne peut être introduite dans une prise que dans un sens. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité visant à réduire le risque de choc électrique. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, la tourner dans l'autre sens. Si elle ne peut toujours pas être insérée dans la prise, contacter un électricien qualifié pour qu'il remplace la prise défectueuse. Ne pas essayer de contourner l'objectif de sécurité de la fiche polarisée en la modifiant de quelque manière que ce soit.

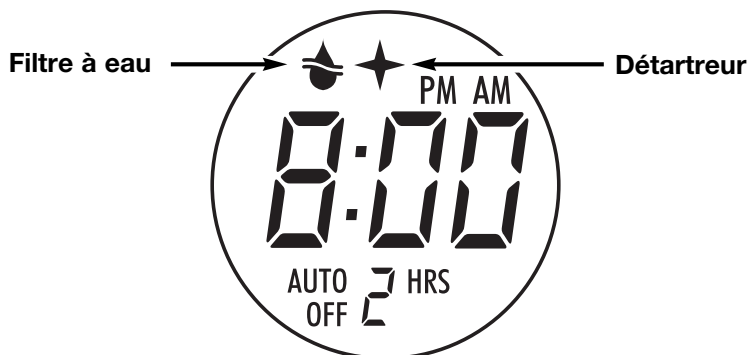
La longueur du cordon de cet appareil a été choisie de façon à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus. Si un cordon plus long est nécessaire, utiliser une rallonge appropriée. Le calibrage de la rallonge doit être le même que celui de la cafetière ou supérieur. Lorsqu'on utilise une rallonge, s'assurer qu'elle ne traverse pas la zone de travail, que des enfants ne puissent pas tirer dessus par inadvertance et qu'on ne puisse pas trébucher dessus.

Afin d'éviter une surcharge électrique, évitez d'utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que la cafetière.


Si votre BrewStation déborde en cours de fonctionnement, laissez la cafetière, le café et la moulure refroidir complètement avant de procéder à tout nettoyage.

Pièces et caractéristiques


Panneau d'affichage



Filtre à eau

Tous les 60 cycles, Filtre à eau s'allume pour indiquer qu'il faut changer le filtre à eau. Le symbole  reste allumé 2 cycles seulement.

Nettoyage

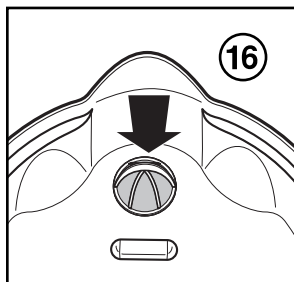
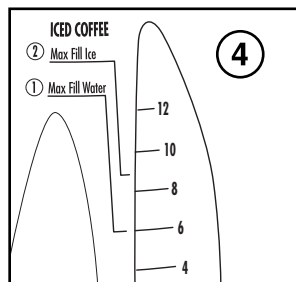
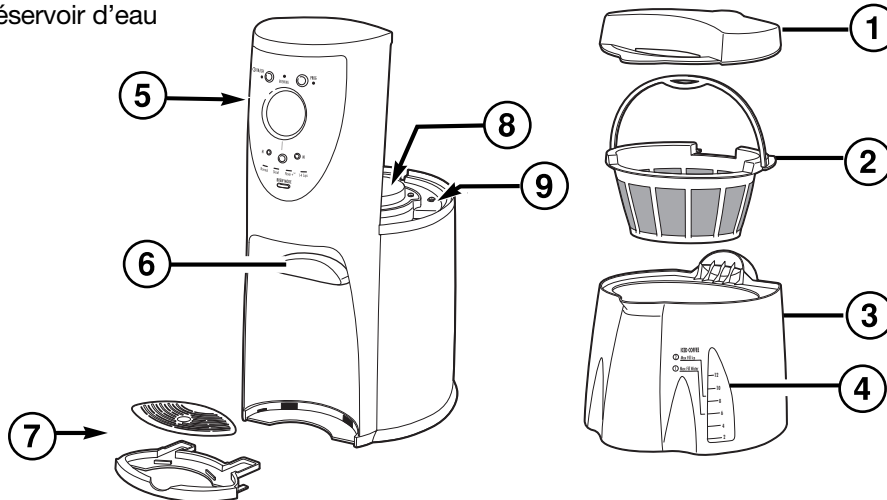
Tous les 30 cycles, Détartrage s'allume pour indiquer qu'il faut changer le filtre à eau. Le symbole  reste allumé 2 cycles seulement.

NOTE : S'il se produit une panne de courant, ou si vous débranchez votre appareil, le compte de cycles retourne à zéro.

Pièces et caractéristiques

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Couvercle 2. Panier à filtre 3. Réservoir à café 4. Guide de niveau d'eau et de café
(voir également l'encart) 5. Panneau de contrôle 6. Bar de distribution de café 7. Plateau d'égouttement amovible
(avec la clayette en acier inoxydable) 8. Plaque de chauffage 9. Réservoir d'eau | <ul style="list-style-type: none"> 10. Couvercle de filtre à eau* 11. Filtre à eau* 12. Base de filtre à eau* 13. Joint (2)* 14. Cuillère de café* 15. Nettoyeur et détartrant Cleancaf™* 16. Filtre de réservoir de café |
|--|--|

*Caractéristiques en option sur certains modèles



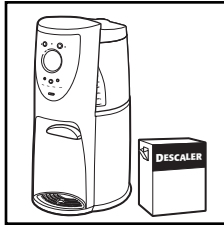
Accessoires facultatifs

10	11	12	13	14	15

Pour commander appelez le :
1-800-267-2828 (Canada)
ou en ligne : hbaccessories.com

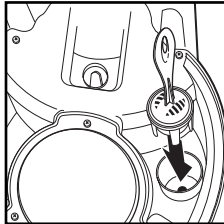
Pour faire du café

1. Pour obtenir le meilleur goût possible, nettoyez votre appareil avant de l'utiliser pour la première fois, en suivant les instructions données dans la section « nettoyage de l'intérieur de votre BrewStation. »

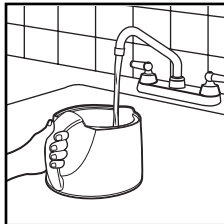


ble, nettoyez votre appareil avant de l'utiliser pour la première fois, en suivant les instructions données dans la section « nettoyage de l'intérieur de votre BrewStation. »

2. **En option :** Si votre modèle a un filtre à eau, suivez les instructions données dans la section « accessoires en option ». Un filtre à filtre n'est pas requis pour faire du café dans votre BrewStation.

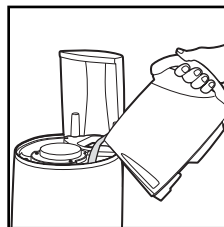


3. Remplissez le réservoir à café en mettant le montant désiré d'eau froide. En tenant verticalement le réservoir à café, utilisez le guide de niveau d'eau à l'extérieur du réservoir à café

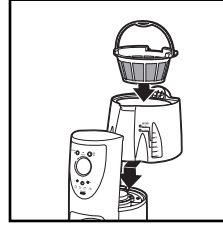


pour vous assurer de mettre la bonne quantité d'eau.

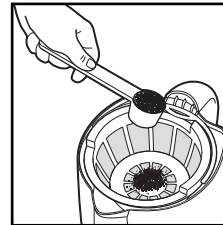
4. Versez l'eau du réservoir à café dans le réservoir à eau. **Ne dépassez jamais** le niveau d'eau MAX.



5. Mettez le panier à filtre sur le réservoir à café.

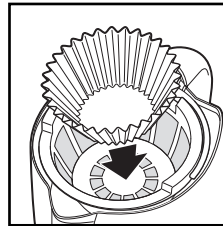


6. Pour chaque tasse de café que vous désirez faire, mettez avec soin $\frac{3}{4}$ de cuiller à soupe de café moulu pour cafetière électrique dans le panier à café. **NE LAISSEZ**



JAMAIS TOMBER DE CAFÉ MOULU DANS LE RÉSERVOIR À CAFÉ.

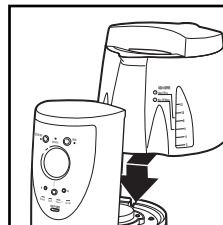
7. **En option :** Mettez un filtre en papier jetable dans le panier à filtre. Utilisez un filtre pour petit gateau de bonne qualité (taille 8 à 12 tasses).



8. Mettez le couvercle sur le réservoir à café bien en place.



9. Insérez le réservoir à café dans votre BrewStation

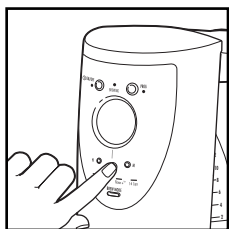


- 10. AVANT D'INFUSER**, choisissez le Mode infusion en appuyant sur le bon réglage du bouton de mode d'infusion. Le réglage implicite est le mode d'infusion normal.

NORMAL	CAFÉ TRADITIONNEL
DECAF	CAFÉ DÉCAFÉINÉ*
FLAVOR+	CAFÉ SAVEUR FORTE/AMÉLIORÉE
1-4 CUPS	INFUSION DE 1 À 4 TASSES DE CAFÉ

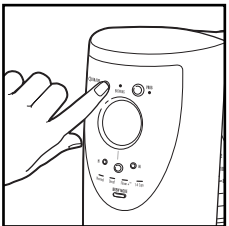
* Ce réglage **NE DÉCAFÉINE PAS le café.**

- 11.** Choisissez le temps Auto OFF (arrêt automatique). Les options de temps d'arrêt automatique comprennent 0, 1, 2, 3 et 4 heures. Utilisez 0 pour



vosre café glacé. Le réglage implicite est 2 heures.

- 12.** Appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt) pour obtenir votre café immédiatement. Le voyant d'infusion et le voyant **ON/OFF** (marche/arrêt) s'allument.



- 13** Pour verser votre café, appuyez sur



le distributeur avec votre tasse. Enlevez votre tasse quand vous avez obtenu le montant désiré. Vous pouvez verser le café pendant et après l'infusion.

- 14.** Quand vous avez fini, appuyez sur le bouton **ON/OFF** (marche/arrêt) pour arrêter votre cafetière, puis débrancher votre BrewStation. N'ouvrez jamais votre cafetière avant de la débrancher. Laissez-la toujours refroidir avant de la nettoyer.

NOTE: Vous devez faire attention quand vous manipulez le réservoir à café après l'infusion.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de brûlure

- N'utilisez jamais la verseuse pour verser ou pour transporter du café chaud.
- Ne manipulez la verseuse que quand elle contient de l'eau froide, pour remplir le réservoir d'eau et pour nettoyer la verseuse après avoir débranché votre BrewStation et le café est froid.
- Vous devez faire attention quand vous manipulez le réservoir à café après l'infusion.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de brûlure

Si votre BrewStation déborde, laissez l'appareil, le café et la mouture de café refroidir avant de nettoyer l'appareil, le café ou la mouture de café.

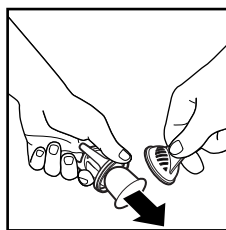
Pour faire du café glacé

1. Suivez les étapes 1-2 de la page 17 (pour faire du café).
2. Remplissez d'eau le réservoir à café jusqu'à la ligne MAX FILL (remplissage maximum) pour obtenir du café glacé. En tenant verticalement le réservoir à café, utilisez le guide de niveau d'eau à l'extérieur du réservoir à café pour vous assurer de mettre la bonne quantité d'eau. Ne dépassez jamais le niveau d'eau MAX FILL (remplissage maximum) pour obtenir du café glacé.
3. Versez l'eau dans le réservoir à eau de votre réservoir à café.
4. Remplissez le réservoir à café de glaçons jusqu'au niveau MAX FILL ICE (remplissage maximum de glaçons) pour obtenir du café glacé.
5. Suivez les étapes 5 à 14 (« pour faire du café »).

Accessoires en option

Filtre à eau

1. Avant la première utilisation, faire tremper le filtre à eau dans de l'eau froide du robinet pendant 15 minutes. Puis rincer sous le robinet d'eau froide pendant 15 secondes.



2. Insérer le filtre dans la base. Enclencher le couvercle sur la base.
3. Mettre le filtre et le support du filtre dans le réservoir.
4. Remplacer après 60 cycles d'infusion du café. Régler au mois de remplacement en alignant la flèche sur le mois prévu (après 60 cycles d'infusion).
5. Pour le replacer, tirer sur le couvercle du support du filtre tout en tenant la base du filtre, tourner la base pour dégager le filtre.

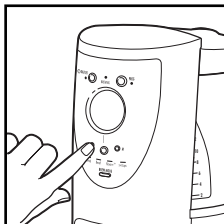
Nettoyant et détartréur

Le nettoyant et détartréur de la cafetière enlève les taches de café et les dépôts calcaires qui gênent la performance de la cafetière. La fréquence de son usage dépend de la qualité de votre eau. Utilisez le nettoyant au moins une fois par mois. Une BrewStation utilisée dans des régions où l'eau est calcaire nécessite un nettoyage hebdomadaire.

Pour commander appelez le :
1-800-267-2828 (Canada)
ou en ligne : hbaccessories.com

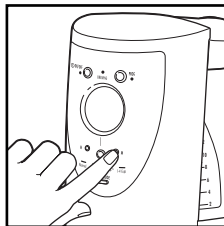
Pour régler l'horloge

1. Branchez votre BrewStation. Les numéro de l'horloge se mettent à clignoter jusqu'à ce que vous régliez l'heure de la journée.



2. Pour régler l'heure de la journée, appuyez sur le bouton **H** pour l'heure actuelle, avec AM ou PM.

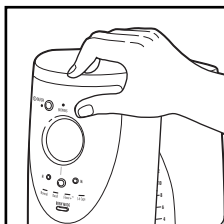
3. Appuyez sur le bouton **M** jusqu'à atteindre l'heure actuelle.



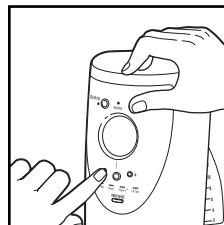
Infusion automatique

1. Vérifiez que l'horloge indique la bonne heure de la journée.

2. Appuyez sur le bouton **PROG** et tenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Les chiffres se mettent à clignoter.



3. Continuez à tenir enfoncé le bouton **PROG** et appuyez sur les boutons **H** et **M** jusqu'à ce que le temps d'infusion désiré soit indiqué.



4. Relâchez le bouton **PROG**. L'horloge se remet à indiquer l'heure du jour.
5. Suivez les étapes 3 à 9 de la section « pour faire du café ».
6. Appuyez sur le bouton **PROG** pendant un instant pour mettre en marche l'infusion automatique. Un voyant vert s'allume.

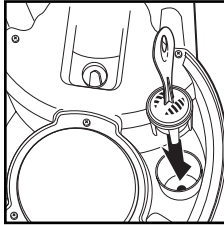
Instructions de nettoyage

Pour que votre BrewStation conserve son rendement, **nettoyez tous les 30 cycle d'infusion de café**. Le nettoyage de votre BrewStation enlève les dépôts minéraux qui ralentissent le temps d'infusion et dénaturent le goût du café. Les BrewStations utilisées dans les régions où l'eau est calcaire nécessitent des nettoyages plus fréquents (chaque semaine par exemple).

suite à la page suivante

Pour nettoyer l'intérieur de votre BrewStation

1. Enlevez le filtre à eau et le soutien de

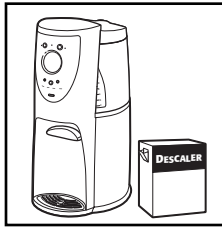


filtre à eau (caractéristique en option).

2. Branchez votre BrewStation.

Pour utiliser le nettoyeur à cafetière :

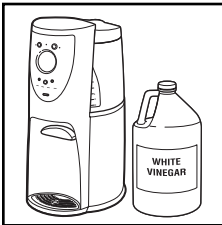
- Ajoutez 12 tasses d'eau au réservoir à eau. Utilisez n'importe quel nettoyeur/détartrant à cafetière vendu sur le marché destiné à un usage domestique.



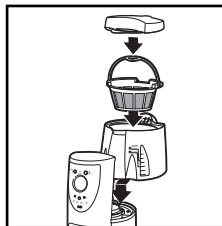
Utilisez les instructions du paquet pour ajouter le nettoyeur à la cafetière.

Pour utiliser du vinaigre blanc :

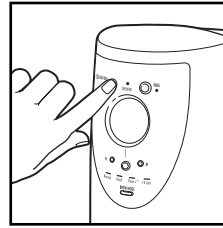
- Ajoutez une chopine de vinaigre blanc au réservoir à eau.



3. Placez le panier à filtre vide sur le réservoir à café vide. Placez le couvercle sur le panier à filtre. Placez la plaque chauffante. **N'AJOUTEZ PAS DE CAFÉ AU PANIER À FILTRE.**



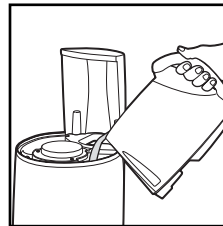
4. Pour mettre en marche, appuyez sur le bouton **ON/OFF** (marche/arrêt).



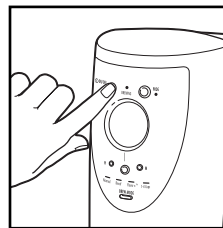
Le voyant d'infusion s'allumera. Après 20 secondes, débranchez.

5. Attendez 20 minutes. Rebranchez à nouveau. Quand le cycle d'infusion est terminé, débranchez. Attendez que l'eau et l'eau dans le réservoir à café refroidissent, puis videz le réservoir à café et rincez.

6. Versez 12 tasses d'eau froide dans le réservoir. Placez le réservoir à café sur la plaque chauffante.



7. Pour mettre en marche, appuyez sur le bouton **ON/OFF** (marche/arrêt).



Quand le cycle d'infusion se termine, laissez votre appareil et l'eau dans le réservoir à café refroidir. Répétez

cette opération avec deux ou trois réservoirs d'eau froide.

8. Débranchez quand vous avez terminé.
9. Lavez le réservoir à café et le panier à filtre. Votre BrewStation est maintenant prête à fonctionner pour infuser du café.

Pour commander un nettoyeur, appelez le :

1-800-267-2826 (Canada)
ou en ligne : hbaccessories.com

NOTE: Comme détartrant vendu sur le marché, vous pouvez acheter la marque CleanCaf™ ou du vinaigre blanc.

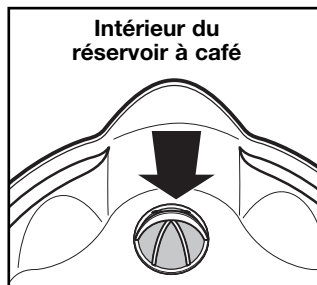
Instructions de nettoyage (suite)

IMPORTANT! Ne faites pas tomber de mouture de café dans le réservoir à café.

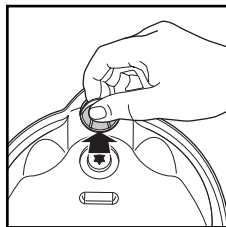
Nettoyage de la verseuse et du panier du filtre : La verseuse, le plateau d'égouttement, clayette en acier inoxydable et le panier du filtre doivent être lavés dans de l'eau chaude savonneuse. Plateau d'égouttement, clayette en acier inoxydable et le panier du filtre peut être lavé dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Ne lavez jamais la verseuse dans un lave-vaisselle.

Pour enlever les taches de café de la verseuse : Suivez les indications sur tout nettoyant ou détartrant à cafetière disponible dans le commerce, pour usage domestique.

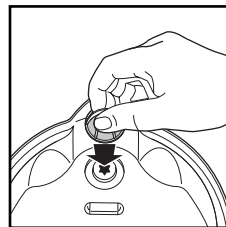
Pour nettoyer le filtre du réservoir à café



Soulevez le filtre pour l'enlever du réservoir à café. Rincez le filtre à l'eau pour le nettoyer complètement.



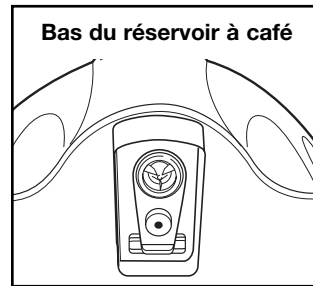
Le filtre se fixe en place sur le joint dans le réservoir à café.



Pour commander des filtres de remplacement :
1-800-267-2826 (Canada)
ou en ligne :
hbaccessories.com

22

Pour nettoyer la mouture de café ou des matériaux étrangers de la verseuse.



Au-dessus de l'évier, retourner la verseuse, appuyer sur le levier et rincer avec de l'eau pendant 30 secondes pour enlever la mouture de café.

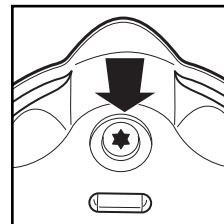
Pour vous assurer que votre distributeur n'ait pas de fuite ou de perte d'eau. Remplissez la verseuse d'eau et tenez-la au-dessus de l'évier. Si le distributeur coule ou perd de l'eau, nettoyez le distributeur pour enlever la mouture de café.

Si la verseuse continue à fuir ou à perdre de l'eau, vérifiez la joint à l'intérieur de la verseuse. Le joint doit affleurer le bas de la verseuse. Si la verseuse continue à couler ou à perdre de l'eau, appelez-nous à l'aide.

Remplacement du joint

Enlèvement du joint :

1. Renversez la verseuse vide et



appuyez sur le levier. Cela poussera vers le haut le joint à l'intérieur de la verseuse, ce qui favorise son enlèvement.

2. Tout en continuant à appuyer sur le levier, remettez la verseuse à l'endroit.
3. Soulevez le joint par sa tranche et tirez-le du support.

Installez le joint :

1. Appuyez sur le levier situé en bas de la verseuse.
2. Alignez l'ouverture du joint sur le support. Appuyez le joint sur le support jusqu'à ce qu'il glisse sous le support et repose en position. Le joint doit affleurer le bas de la verseuse.

ESSAYEZ LE NOUVEAU JOINT :

Essayez toujours la verseuse pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite ou de perte d'eau. Remplissez la verseuse d'eau et tenez-la au-dessus de l'évier. Si la verseuse coule ou perd de l'eau, répétez les étapes ci-dessus. Si la verseuse continue à couler ou à perdre de l'eau, appelez-nous à l'aide.

Dépannage

PROBLÈME POTENTIEL	CAUSE PROBABLE
Fuites du distributeur.	<ul style="list-style-type: none"> • Mouture de café dans le mécanisme de distribution sous le joint de la verseuse. Voir « Pour nettoyer la mouture de café de la verseuse » à la page 22. • Vérifiez que le joint est bien installé pour assurer l'étanchéité (voir à la page 22). • Le joint est usé. Remplacez par un nouveau joint.
Mauvais goût du café.	<ul style="list-style-type: none"> • La cafetière a besoin d'être nettoyée. Voir page 20-21. • Mouture de café autre que pour goutte-à-goutte. • Rapport café-eau déséquilibré. Ajuster en fonction de ses préférences personnelles. • Mauvaise qualité de l'eau (utiliser de l'eau filtrée ou embouteillée pour faire du café).
Pas d'infusion de café/ le café arrête de s'infuser/ l'appareil ne se met pas en marche.	<ul style="list-style-type: none"> • Des dépôts minéraux se sont amassés. Lavez la cafetière en suivant les Instructions de nettoyage. • Réservoir d'eau vide. • Cafetière débranchée. • Panne de courant.
Lenteur de l'infusion/ panier de débordement de café	<ul style="list-style-type: none"> • La cafetière a besoin d'être nettoyée. Lavez la cafetière au moins une fois tous les 30 jours, pour maintenir une performance correcte. • Quantité excessive de café. • Café moulu trop fin (pas pour goutte-à-goutte). • Plus de 1 filtre en papier dans le panier. • Mauvaise qualité du filtre en papier. • Filtre en papier de mauvaise taille.

Service à la clientèle

Si vous avez une question au sujet du BrewStation, composer notre numéro sans frais d'interurbain de service à la clientèle. Avant de faire un appel, veuillez noter les numéros de modèle, de type et de série ci-dessous. Ces numéros se trouvent sous le BrewStation. Ces renseignements nous aideront à répondre beaucoup plus vite à toute question.

MODÈLE : _____ **TYPE :** _____ **SÉRIE :** _____

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti être exempt de vices de matériau et de fabrication pendant une période d'un (1) an pour les produits Hamilton Beach ou cent quatre-vingt (180) jours pour les produits Proctor-Silex et Traditions à partir de la date de l'achat original, excepté ce qui est noté ci-dessous. Au cours de cette période, nous réparerons ou remplacerons ce produit sans frais, à notre discrétion. LA GARANTIE CI-DESSUS REMPLACÉ TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ ET TOUTES LES RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES SPÉCIAUX ET INDIRECTS SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES.

La garantie ne s'applique pas aux accessoires suivants qui s'usent et peuvent accompagner ce produit : pièces en verre, récipients en verre, couteaux/tamis, lames, joints de robinet de vidange, joints d'étanchéité, embrayages et/ou agitateurs. Cette garantie ne s'étend qu'à l'acheteur original et ne couvre pas de panne occasionnée par un mauvais traitement, un mauvais usage, de la négligence, y compris une absence de nettoyer l'appareil régulièrement conformément aux instructions du fabricant, une utilisation à des fins commerciales, ou toute utilisation ne se conformant pas aux instructions imprimées. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits juridiques qui peuvent varier d'un État à un autre ou d'une province à une autre. Certains États ou provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas dans votre cas.

Si vous désirez procéder à une réclamation en vertu de cette garantie, NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN! Veuillez téléphoner au NUMÉRO DU SERVICE À LA CLIENTÈLE. (Pour un service plus rapide, ayez à portée de la main les numéros de série et de modèle et de type de votre appareil lorsque vous communiquez avec un représentant.)

NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Aux États-Unis 1-800-851-8900

Au Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com • proctorsilex.com

CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!


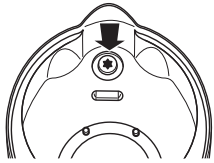
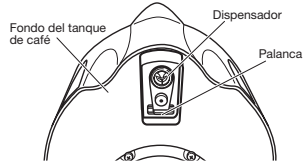
¡Gracias!

Gracias por comprar una BrewStation de Hamilton Beach. Aquello que hace que la BrewStation sea tan especial es lo mismo que la distingue desde un principio. Esperamos que disfrute su BrewStation.

LEA ANTES DE USAR

**No devuelva el producto a la tienda
Llámenos primero – nuestros amables asociados
están listos para ayudarle.**

En México: 01-800-71-16-100

¡IMPORTANTE!		
<p>Nunca use el tanque de café para servir café caliente o cargar café caliente.</p>  <p>Únicamente maneje el tanque de café cuando contiene agua fría.</p>	<p>Inspeccione el sello del tanque de café antes de la preparación para evitar fugas de café caliente.</p>  <p>El sello debe estar nivelado con el fondo del tanque de café para formar un sello seguro. Revise si hay fugas en el dispensador usando agua fría.</p>	<p>Limpie el tanque de café cada mes para evitar fugas de café caliente.</p>  <p>Antes de preparar el café, el tanque de café debe estar libre de gránulos y materiales extraños. Para enjuagar voltee, presione la palanca y haga correr agua por 30 segundos a través del dispensador.</p>
Información adicional		
<ul style="list-style-type: none"> • Si se desborda, deje que la unidad, el café y los gránulos se enfrien completamente antes de intentar limpiar. • Use únicamente filtros de marca de buena calidad. • Use 3/4 de cucharada de café molido para cada taza de café. • Use el limpiador de la cafetera para evitar depósitos de agua que afectan el desempeño de la cafetera. Limpie mensualmente. • No lave el tanque de café en el lavavajillas. • Lea las instrucciones antes del uso. 		
<p>Llame al 01-800-71-16-100 en México con preguntas o para ordenar sellos/ limpiador de la cafetera.</p>		

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Siempre que use electrodomésticos debe seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. No toque las superficies calientes. Use manijas o perillas. Tenga cuidado ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar las partes calientes o por el líquido caliente derramado.
4. Para protegerse contra riesgos de choques eléctricos, no debe colocar el cable, el enchufe o la BrewStation en el agua, o cualquier otro líquido.
5. Es necesario supervisar de cerca cuando cualquier electrodoméstico es utilizado por niños o cerca de ellos.
6. Desenchufe del tomacorriente cuando la BrewStation o el reloj no estén en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de colocar o quitarle partes y antes de limpiar el aparato.
7. La BrewStation se debe operar sobre una superficie plana lejos del borde del mostrador para evitar que se voltee accidentalmente.
8. No ponga a funcionar ningún artefacto si tiene un cable o enchufe dañado, o después de que el artefacto haya tenido una falla en el funcionamiento o haya sufrido alguna caída o avería. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para obtener información respecto a su revisión, reparación eléctrica, mecánica o ajuste.
9. El uso de accesorios no recomendados por Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. puede causar lesiones.
10. No use al aire libre.
11. No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
12. El tanque de café está diseñado para uso con esta BrewStation. Nunca se debe usar en una estufa o en un horno microondas.
13. No coloque la BrewStation sobre un quemador caliente de gas o eléctrico, ni cerca de éste, así como tampoco en un horno caliente.
14. Para desconectar la BrewStation, gire los controles a OFF (apagado), luego retire el enchufe del tomacorriente.
15. Puede haber quemaduras si la tapa se levanta durante el ciclo de preparación.
16. Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no quite la tapa de abajo. Al interior no hay partes que el usuario pueda reparar. La reparación la debe realizar únicamente el personal de servicio autorizado.
17. No use este electrodoméstico para otro fin que no sea el especificado.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Información para la seguridad del consumidor

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

Este aparato podría estar equipado con un enchufe polarizado. Este tipo de enchufe tiene una clavija más ancha que la otra. Este tipo de enchufe encajará en un tomacorriente de una sola manera. Esta es una propiedad de seguridad que tiene la intención de reducir el riesgo de choques eléctricos. Si no puede introducir el enchufe en el tomacorriente, trate de invertir el enchufe. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista competente para cambiar el tomacorriente obsoleto. No trate de hacer caso omiso del propósito de seguridad de la clavija de tierra modificando el enchufe de alguna manera.

Este aparato tiene un cordón corto para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cordón más largo. Se puede usar un cordón de alargue si la clasificación nominal eléctrica del cordón de alargue es igual o mayor que la clasificación nominal de la BrewStation. Es importante tener cuidado de colocar el cordón de alargue para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, no use un aparato de alto voltaje en el mismo circuito con la BrewStation.


Si la BrewStation se desborda, deje que la unidad, el café y los gránulos se enfríen antes de limpiar la unidad, el café o los gránulos.

Partes y funciones


Panel de visualización



Filtro de agua

Cada 60 ciclos se iluminará para indicar que se necesita un nuevo filtro de agua. El símbolo  sólo permanecerá iluminado por 2 ciclos.

Limpieza

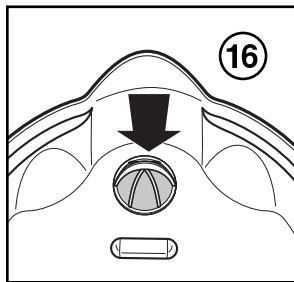
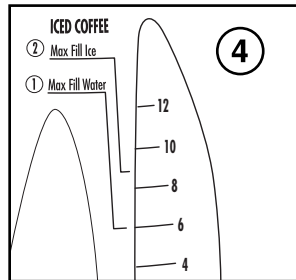
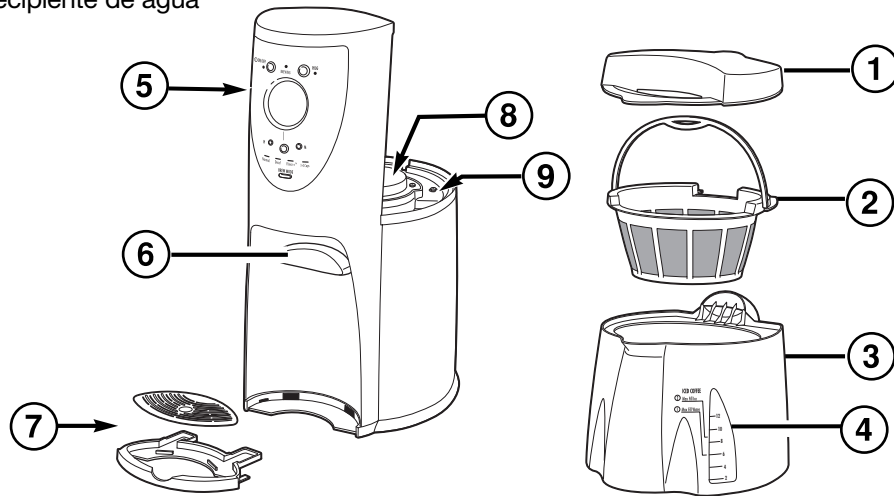
Cada 30 ciclos se iluminará para indicar que se necesita limpiar la cafetera. El símbolo  sólo permanecerá iluminado por 2 ciclos.

NOTA: Una falla en el suministro eléctrico o desconectar la unidad reinicializará los ciclos en cero.

Partes y funciones (cont.)

- 1. Tapa
- 2. Portafiltros
- 3. Tanque de café
- 4. Guía para el nivel de agua y café (vea también recuadro)
- 5. Panel de control
- 6. Despachador de café
- 7. Bandeja de goteo desmontable (con rejilla en acero inoxidable)
- 8. Placa que mantiene caliente el café
- 9. Recipiente de agua
- 10. Tapa del filtro de agua*
- 11. Filtro de agua*
- 12. Base del filtro de agua*
- 13. Sello (2)*
- 14. Cuchara para el café*
- 15. Limpiador y eliminador de sarro Cleancaf™
- 16. Filtro del tanque de café

*característica opcional en modelos selectos



Accesorios opcionales

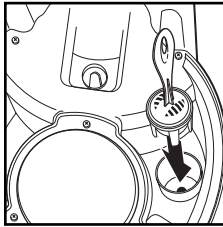
Para ordenar llame:
01-800-71-16-100
hbaccessories.com

Cómo preparar café

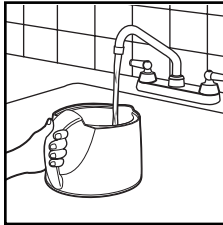
1. Para garantizar el mejor sabor posible, antes del primer uso, limpie la unidad siguiendo los pasos enumerados en "Para limpiar el interior de la BrewStation".



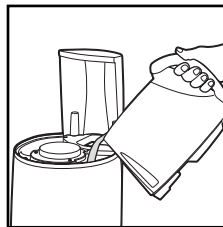
2. **Opcional:** Si su modelo tiene filtro de agua, siga los pasos señalados en "Accesorios opcionales". No es necesario el filtro de agua para preparar café en la BrewStation.



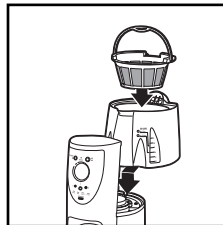
3. Llene el tanque de agua con la cantidad deseada de agua fría. Sosteniendo el tanque de café nivelado, use la guía del nivel de agua al exterior del tanque de café para garantizar la cantidad correcta de agua.



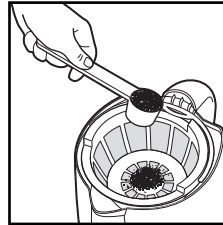
4. Vierta agua del tanque de café en el recipiente de agua. **No** supere el nivel máximo de agua.



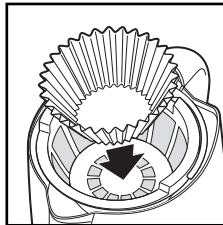
5. Coloque el portafiltros en el tanque de café.



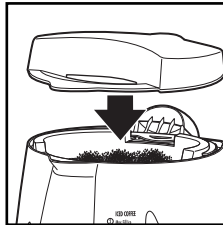
6. Para cada taza de café que se prepara, coloque $\frac{3}{4}$ de cucharada de café molido para goteo automático en el portafiltros. **NO PERMITA QUE EL CAFÉ MOLIDO ENTRE AL TANQUE DE CAFÉ.**



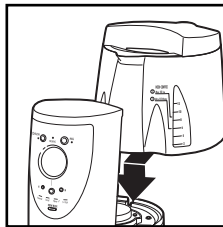
7. **Opcional:** Coloque un filtro de papel desechable en el portafiltros. Use un estilete de filtro tipo canasta que sea de buena calidad (para 8 a 12 tazas).



8. Coloque firmemente la tapa en el tanque de café.



9. Inserte el tanque de café en la BrewStation.

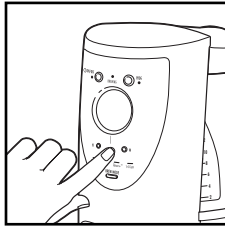


- 10. ANTES DE PREPARAR** seleccione Brew Mode (modo de preparación) presionando el botón Brew Mode para el nivel deseado. El nivel preestablecido es el modo de preparación Normal.

NORMAL	CAFÉ TRADICIONAL
DECAF	CAFÉ DESCAFEINADO*
FLAVOR+	MEJORADO COMPLETO/ CAFÉ CON SABOR FUERTE
1-4 CUPS	AL PREPARAR 1-4 TAZAS

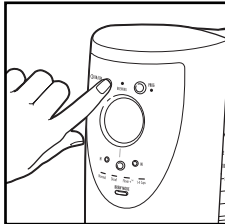
** Esta configuración NO descafeína el café.*

- 11.** Seleccione el tiempo Auto Off (apagado automático). Las opciones de tiempo Auto OFF incluyen 0, 1, 2, 3 y 4 horas. Use 0 para café helado.

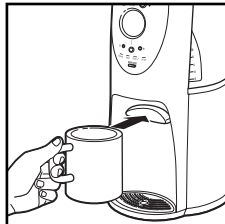


El nivel predeterminado es 2 horas.

- 12.** Presione **ON/OFF** para café ahora y la luz de preparación y la luz ON/OFF se iluminarán.



- 13.** Para servir el café, presione el despachador de café con una taza. Quite la taza cuando la cantidad deseada se haya servido. El café se puede servir durante y después de la preparación.



- 14.** Al terminar, presione el botón **ON/OFF** para apagar, luego desconecte la BrewStation. No abra la cafetera hasta que se haya apagado. Siempre deje que se enfríe antes de limpiar.

NOTA: Debe tener cuidado al manipular el tanque de café después de la preparación.

ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras

- Nunca use el tanque de café para servir o cargar el café caliente.
- Manipule el tanque de café únicamente cuando contenga agua fría para llenar el recipiente de agua y para limpiar el tanque después de que la BrewStation se haya apagado y el café esté frío.
- No quite el tanque de café mientras la luz de preparación esté encendida.

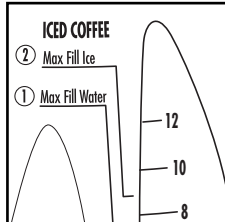
ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras

Si la BrewStation se desborda, deje que la unidad, el café y los gránulos se enfríen antes de limpiar la unidad, el café o los gránulos.

Cómo preparar café helado

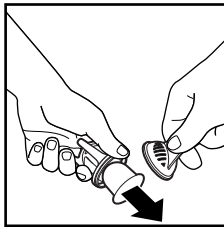
1. Siga los pasos 1-2 en la página 29 (“Cómo preparar café”).
2. Llene el tanque de café hasta la línea MAX FILL Water para café helado. Sostenga el tanque de café nivelado. No supere el nivel de MAX FILL Water.
3. Vierta agua del tanque de café en el recipiente de agua.
4. Llene el tanque de café con hielo hasta el nivel MAX FILL Ice para café helado.
5. Fije el tiempo Auto OFF (apagado automático) en 0 horas.
6. Siga los pasos 5-14 (“Cómo preparar café”).



Accesorios opcionales

Filtro de agua

1. Antes del primer uso, moje el filtro de agua en agua fría por 15 minutos. Luego enjuague en agua fría por 15 minutos.



2. Inserte el filtro en la base. Ajuste la tapa en la base.
3. Coloque el filtro y el retenedor del filtro en el recipiente.
4. Reemplace después de 60 ciclos de preparación de café. Configure el mes de reemplazo alineando la flecha con el mes que espera que represente 60 ciclos.
5. Para reemplazar, hale la tapa del retenedor del filtro mientras sostiene la base del filtro, gire la base del filtro para dejar que el filtro se caiga.

Limpiador y eliminador de sarro

El limpiador de la cafetera y el eliminador de sarro evitan los depósitos de agua dura que afectan el desempeño de la cafetera y eliminan las manchas de café. La frecuencia del uso depende de la calidad del agua local. Use el limpiador al menos una vez al mes. Las BrewStations usadas en áreas con agua dura pueden requerir limpieza semanal.

Para pedidos llame:

01-800-71-16-100

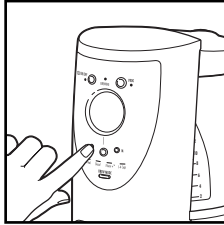
o por Internet:

hbaccessories.com

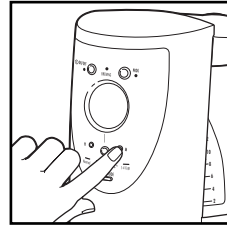
Cómo ajustar el reloj

1. Conecte la BrewStation. Los números en el reloj aparecerán intermitentes hasta que ajuste la hora del día.

2. Para ajustar la hora del día, presione el botón **H** para ajustar la hora actual con AM o PM.



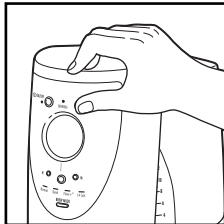
3. Presione el botón **M** hasta que llegue a la hora actual.



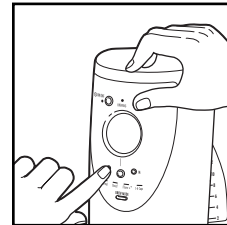
Preparación automática

1. Verifique que el reloj esté ajustado a la hora correcta del día.

2. Presione y sostenga el botón **Prog** por 3 segundos. Los números se volverán intermitentes.



3. Continúe sosteniendo el botón **Prog** y presione los botones **H** y **M** hasta que llegue al tiempo de preparación deseado.



4. Libere el botón **Prog**. El reloj mostrará de nuevo la hora del día.

5. Siga los pasos 3-9 en "Cómo preparar café".

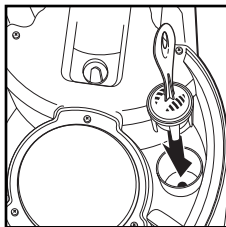
6. Presione el botón **Prog** momentáneamente para activar la preparación automática. Se iluminará una luz verde.

Instrucciones de limpieza

Para mantener el desempeño de la BrewStation, **limpie después de 30 ciclos de preparación de café**. La limpieza de la BrewStation retira los depósitos minerales que reducen el tiempo de preparación y resultan en un mal sabor del café. Las BrewStation usadas en áreas con agua dura requieren limpieza más frecuente (semanalmente).

Para limpiar el interior de la BrewStation:

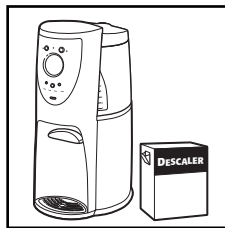
1. Retire el filtro de agua y el retenedor del filtro de agua (función opcional).



2. Conecte la BrewStation.

Para usar el limpiador de cafeteras:

- Agregue 12 tazas de agua al recipiente del agua. Use cualquier limpiador/eliminador de sarro para cafeteras comercialmente disponible para uso doméstico. Siga las instrucciones del producto para agregar limpiador a la cafetera.

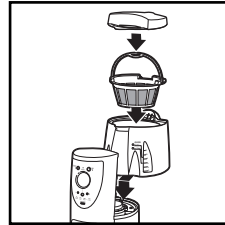


Para usar vinagre blanco:

- Agregue ½ litro de vinagre blanco al recipiente de agua.

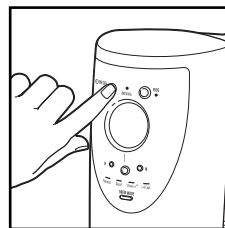


3. Coloque el portafiltros vacío en el tanque de café vacío. Coloque la tapa en el portafiltros. Coloque en la placa que mantiene el café caliente.



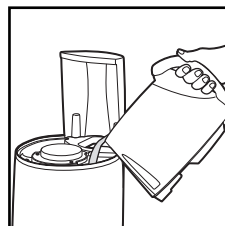
NO AGREGUE CAFÉ AL PORTAFILTROS.

4. Para encender, presione el botón **ON/OFF**. La luz de preparación se iluminará. Apague después de 20 segundos.

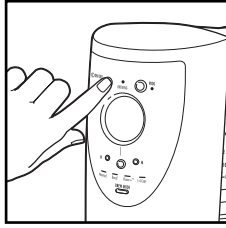


5. Espere 20 minutos. Luego encienda de nuevo. Cuando el ciclo de preparación termine, apague. Espere a que la unidad y el agua en el tanque de agua se enfríen, luego vacíe el tanque de café y enjuague.

6. Vierta 12 tazas de agua fría en el recipiente. Coloque el tanque de café en la placa que mantiene el café caliente.



7. Para encender, presione el botón ON/OFF.



Cuando el ciclo de preparación termine, deje que la unidad y el agua en el tanque de café se enfríen.

Repita este proceso con dos o más tanques de café de agua fría.

8. Apague cuando se complete.

9. Lave el tanque de café y el portafiltros de preparación. La BrewStation está ahora lista para preparar el café.

Para ordenar un limpiador, llame: **01-800-71-16-100** o en línea: **hbaccessories.com**

NOTA: Las marcas comercialmente disponibles de eliminadores de sarro incluyen CleanCaf™ o vinagre blanco.

Instrucciones de limpieza *(cont.)*

¡IMPORTANTE! No permita la entrada de gránulos de café en el tanque de café.

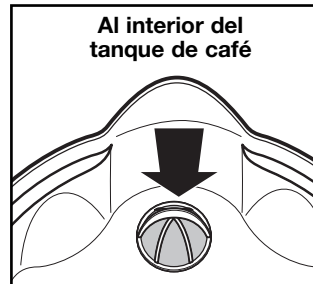
El tanque de café y el portafiltros:

El tanque de café, la bandeja de goteo, la rejilla de acero inoxidable y el portafiltros se deben lavar en agua caliente, jabonosa. La bandeja de goteo, la rejilla de acero inoxidable y el portafiltros se pueden lavar en la parte superior del lavavajillas. **No limpie el tanque de café en el lavavajillas.**

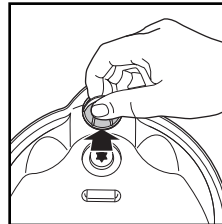
Retire las manchas de café del tanque de café:

Siga las instrucciones para cualquier limpiador/ eliminador de sarro para cafeteras que esté comercialmente disponible para uso doméstico.

Limpié el filtro del tanque de café:

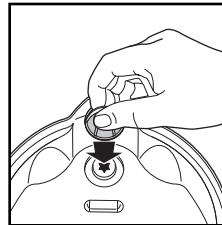


Levante el filtro para sacarlo del tanque de café.



Enjuague el filtro bajo el chorro de agua para que el filtro quede limpio.

El filtro se encaja de nuevo en su posición sobre el sello en el tanque de café.

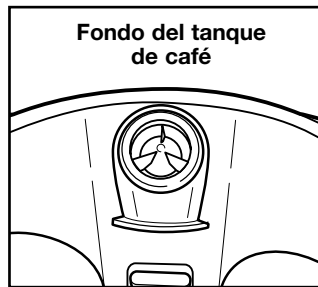


Para ordenar filtros de repuesto: **01-800-71-16-100** o en línea: **hbaccessories.com**

Instrucciones de limpieza (cont.)

¡IMPORTANTE! No permita la entrada de gránulos de café en el tanque de café.

Limpie los gránulos de café o materiales extraños del tanque de café:



En el lavabo, voltee el tanque hacia abajo luego presione la palanca y enjuague con agua por 30 segundos para retirar los gránulos de café.

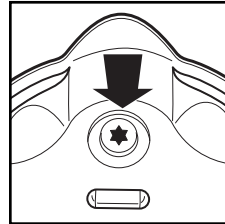
Revise en busca de goteo o fugas del tanque de café: llene el tanque de café con agua y sostenga el tanque de café sobre el lavaplatos. Si el tanque de café gotea o tiene fugas, vuelva a enjuagar el tanque de café para eliminar los gránulos de café.

Si el tanque continúa goteando o con fugas de agua, revise el sello al interior del tanque de café. El sello debe estar nivelado con el fondo del tanque. Si el tanque continúa goteando o con fugas del tanque de café, llámenos para solicitar ayuda.

Reemplazo del sello

Para retirar el sello:

1. Voltee el tanque de café vacío y presione la palanca. Esto empujará el sello hacia arriba al interior del tanque de café, facilitando pelar el sello.
2. Mientras sigue presionando la palanca, voltee el tanque de café hacia arriba.
3. Levante el borde del sello y hale lejos del poste.



Para instalar el sello:

1. Presione la palanca en el fondo del tanque de café.
2. Alinee la abertura del sello por encima del poste. Presione el sello encima del poste hasta que se deslice hacia abajo del poste y se acomode en su posición. El sello debe estar nivelado con el fondo del tanque.

REVISE EL SELLO NUEVO: Siempre revise el tanque de café en busca de goteo o fugas. Llene el tanque de café con agua y sostenga el tanque encima del lavaplatos. Si el tanque de café gotea o tiene fugas, repita los pasos anteriores. Si el tanque continúa goteando o se fuga agua por el tanque de café, llámenos para solicitar más ayuda.

Solución de problemas

PROBLEMA POTENCIAL	CAUSA PROBABLE
El tanque de café gotea.	<ul style="list-style-type: none"> • Hay gránulos de café atrapados en el debajo del sello en el tanque de café. Ver “Para limpiar los gránulos de café del tanque” en la página 35. • Verifique que el sello esté completamente ajustado para que no haya fugas (ver la página 35). • El sello está gastado. Reemplace con un sello nuevo.
El café tiene mal sabor.	<ul style="list-style-type: none"> • La cafetera necesita limpieza. Ver la página 34. • El café molido no es para goteo automático. • La proporción de café a agua no está balanceada. Ajuste según su preferencia personal. • Calidad de agua deficiente (use agua filtrada o de botella para preparar el café).
El café no se prepara/ se interrumpe la preparación del café/ la unidad no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Se han acumulado depósitos minerales. Limpie la cafetera según las instrucciones de limpieza. • El recipiente de agua está vacío. • La unidad está desconectada. • Interrupción en el suministro eléctrico.
El café se prepara lentamente/ el café se desborda por el portafiltros.	<ul style="list-style-type: none"> • La cafetera necesita limpieza. Limpie la cafetera al menos cada 30 días para mantener el desempeño adecuado. • Cantidad excesiva de café. • El café está molido en exceso (no es café para goteo automático). • Más de un filtro de papel en el portafiltros • Calidad deficiente del filtro de papel. • Filtro de papel de tamaño incorrecto.

¿Preguntas?

Llámenos sin costo al
01-800-71-16-100

Hamilton Beach**Proctor Silex**

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601
 Col. Palmitas Polanco
 México, D.F. C.P. 11560
 Tel. 52 82 31 05 y 52 82 31 06
 Fax. 52 82 3167

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:		MARCA:	Hamilton Beach: <input type="checkbox"/> Proctor-Silex: <input type="checkbox"/>	MODELO:	
<p>Hamilton Beach/Proctor-Silex cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>					
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>					
COBERTURA					
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 					
LIMITACIONES					
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 					
EXCEPCIONES					
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.) b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>					
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA					
<ul style="list-style-type: none"> • Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. • Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). • Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad siga las siguientes instrucciones: <ol style="list-style-type: none"> 1. Empaque su producto adecuadamente para que no se dañe durante el traslado. 2. Anote claramente sus datos y los del Centro de Servicio al que está enviando el producto. 3. No incluya partes sueltas ni accesorios para evitar su pérdida. • El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. • En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. • El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía. 					

DÍA__ MES__ AÑO__		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO (DIMALSA) Prof. Av. La Joya s/n. Esq. Av. San Antonio Col. El Infiernillo C.P. 54878 Cuautitlán, Edo de México Tel. (55) 58 99 62 42 • Fax. (55) 58 70 64 42 Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>
-------------------	--	---

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
 Av. Plutarco Elías Calles No. 1499
 Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
 Tel: 01 55 5235 2323
 Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
 Av. Patriotismo No. 875-B
 Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
 Tel: 01 55 5563 8723
 Fax: 01 55 5615 1856

Nuevo Leon

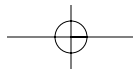
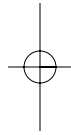
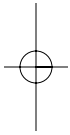
FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES
 Ruperto Martínez No. 238 Ote.
 Centro MONTERREY, 64000 N.L.
 Tel: 01 81 8343 6700
 Fax: 01 81 8344 0486

Jalisco

**REF. ECONÓMICAS DE OCCIDENTE,
S.A. DE C.V.**
 Garibaldi No. 1450
 Ladrón de Guevara
 GUADALAJARA 44660 Jal.
 Tel: 01 33 3825 3480
 Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua

DISTRIBUIDORA TURMIX
 Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.
 Int. Hipermart
 Alamos de San Lorenzo
 CD. JUAREZ 32340 Chih.
 Tel: 01 656 617 8030
 Fax: 01 656 617 8030



Modelos:	Tipo:	Características Eléctricas:		
47454	A17	120 V~	60 Hz	975 W
47474	A17	120 V~	60 Hz	975 W
47454C	A17	120 V~	60 Hz	975 W
47474C	A17	120 V~	60 Hz	975 W

HAMILTON BEACH ♦ PROCTOR-SILEX, INC.

263 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387

840135500

hamiltonbeach.com

PROCTOR-SILEX CANADA, INC.

Picton, Ontario K0K 2T0

5/05